

# Psa

## Chapter 127

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

עֲמְלוֹ וְשׂוֹא בַּיִת יִבְנֶה לֹא- וַיְהִי אִם- לְשֹׁלֹמֹה הַמַּעֲלוֹת שִׁיר 1  
[עמלו] falsita' casa edifico' non l'Eterno se a-Salomone delle-ascensioni cantare  
[H5998](#) [H7723](#) [H1129](#) [H3808](#) [H3068](#) [H8010](#)

בּוֹנֵי בּוֹנוֹ בּוֹנוֹ וַיְהִי אִם- בּוֹ שׂוֹא עִיר יִשְׁמְרֶהָ לֹא- וַיְהִי אִם- בּוֹ בּוֹנוֹ  
custodi' veglio' falsita' citta' custodira' non l'Eterno se in-lui edifico'  
[H8104](#) [H8245](#) [H7723](#) [H8104](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1129](#)

Canto dei pellegrinaggi. Di Salomone. Se l'Eterno non edifica la casa, invano vi si affaticano gli edificatori; se l'Eterno non guarda la città, invano vegliano le guardie.

כֵּן הָעֵצִים הָעֵצִים לֶחֶם אֲכָלִי שֶׁבֶת מֵאַחֲרַי- קוֹם מִשְׁכִּימִי וְלָכֶם שׂוֹא יִתֵּן יְהוָה לִירְדוֹ שֵׁנָא 2  
cosi' [העצים] pane mangio' si-sedette dietro si-alzo' si-alzo'-presto a-voi falsita'  
[H3899](#) [H0398](#) [H3427](#) [H0309](#) [H7925](#) [H7723](#)

יְהוָה לִירְדוֹ שֵׁנָא  
che-ora amato dara'  
[H8142](#) [H5414](#)

Invano vi levate di buon'ora e tardi andate a riposare e mangiate il pan di doglie; egli dà altrettanto ai suoi diletti, mentr'essi dormono.

הַבֶּטֶן: פְּרִי שֶׁכֶר בָּנִים וַיְהִי נַחֲלַת הֵנָּה 3  
il-ventre frutto [שכר] figli l'Eterno eredita' ecco  
[H0990](#) [H6529](#) [H7939](#) [H3068](#) [H5159](#) [H2009](#)

Ecco, i figliuoli sono un'eredità che viene dall'Eterno; il frutto del seno materno è un premio.

הַנְּעוּרִים: בְּנֵי גִבּוֹר כֹּחַ בִּיד- גִּבּוֹר כֹּחַ 4  
giovinezza figli-di cosi' forte nella-mano freccia  
[H1368](#) [H3027](#) [H2671](#)

Quali le frecce in man d'un prode, tali sono i figliuoli della giovinezza.

כִּי- יִבְשׂוּ לֹא- מֵהֶם אֲשַׁפְתּוּ אֶת- מִלָּא אֲשֶׁר הַנָּבֵר אֲשֶׁרִי 5  
poiche' fu-svergognato non da-loro [אשפתו] (\*) da-non che uomo beato-  
[H0954](#) [H3808](#) [H1992](#) [H0827](#) [H0853](#) [H4390](#) [H1397](#) [H0835](#)

בְּשַׁעַר: אֹיְבִים אֶת- יְדַבְּרוּ  
porta nemici (\*) parlo'  
[H8179](#) [H0341](#) [H0854](#) [H1696](#)

Beati coloro che ne hanno il turcasso pieno! Non saranno confusi quando parleranno coi loro nemici alla porta.